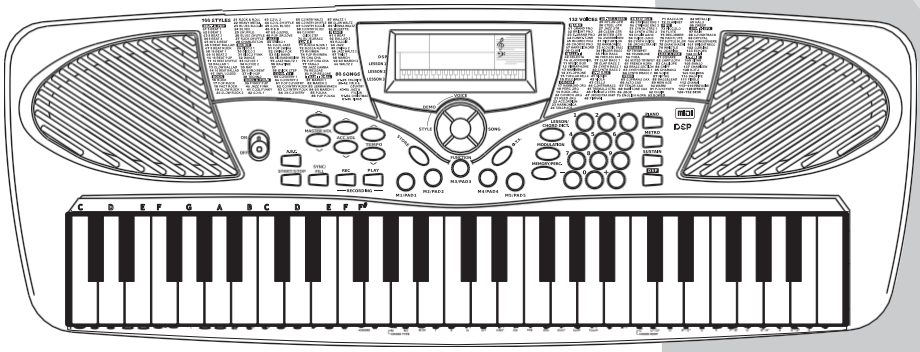
DeepL

Abonnez-vous à DeepL Pro pour traduire des fichie
Visitez www.DeepL.com/pro pour en savoir plus.

CLAVIER ÉLECTRONIQUE



Owner’s Manual

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (pour les États-Unis)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Il a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les effets nocifs de l'utilisation de l'appareil. interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation résidentielle.
installation particulière.
Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non autorisés apportés à ce système peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

ATTENTION

Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par des interférences électromagnétiques fortes. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant les instructions du manuel d'utilisation. Dans le cas où le fonctionnement ne pourrait pas reprendre, veuillez utiliser le produit dans un autre endroit.

PRÉCAUTIONS

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE POURSUIVRE

Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Alimentation électrique
Veuillez brancher l'adaptateur CA désigné sur une prise CA de tension correcte.

Ne le branchez pas sur une prise de courant alternatif d'une tension différente de celle pour laquelle votre instrument est prévu.

Débranchez l'adaptateur secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument ou en cas d'orage.

Connexions
Avant de connecter l'instrument à d'autres appareils, mettez tous les appareils hors tension. Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement et/ou tout endommagement des autres appareils.

Localisation
N'exposez pas l'instrument aux conditions suivantes afin d'éviter toute déformation, décoloration ou dommage plus grave :

- Lumière directe du soleil
- Température ou humidité extrême Emplacement excessivement poussiéreux ou sale Fortes vibrations ou chocs Proximité de champs magnétiques

Interférences avec d'autres appareils électriques Les radios et télévisions placées à proximité peuvent subir des interférences de réception. Utilisez cet appareil à une distance appropriée des radios et des télévisions.

Nettoyage
Nettoyer uniquement avec un chiffon doux et sec.
Ne pas utiliser de diluants, de solvants, de liquides de nettoyage ou de chiffons imprégnés de produits chimiques.

Manipulation
Ne pas exercer une force excessive sur les interrupteurs ou les commandes.

Ne laissez pas d'objets en papier, métalliques ou autres pénétrer dans l'instrument. Si cela se produit, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. Faites ensuite inspecter l'instrument par un technicien qualifié.

Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'instrument.

Description du panneau et de l'écran
Panneau avant. 4
Panneau arrière. 4
Affichage 5

Mise en place
Alimentation électrique.....6

Connexions
Connexion d'une paire d'écouteurs...7
Raccordement d'un amplificateur.....7
Connexion d'un microphone. 7
Connexion d'un ordinateur 7

Jouer les démos 8

Jouer les voix
Sélection d'une voix. 8
Soutenir.....8
Modulation 9
Effet DSP. 9
Transposition.....9
Piano.....9

Jouer les styles
Sélection d'un style. 10
Jouer un remplissage.....10
Sync. 10
Volume d'accompagnement.....10
Tempo.....11
Doigté d'accords. 11
Réglage par simple pression. 12

Mémoire/Percussion
Mémoire 13
Percussion. 13

Dictionnaire des accords.....14

Métronome
Mise en marche du métronome. 14
Sélection du rythme. 14

Jouer les chansons
Écouter les chansons.....15
Mode d'apprentissage.....15

Enregistrement et lecture.....16

Fonctions MIDI
Qu'est-ce que le MIDI ? 17
Terminaux MIDI.....17

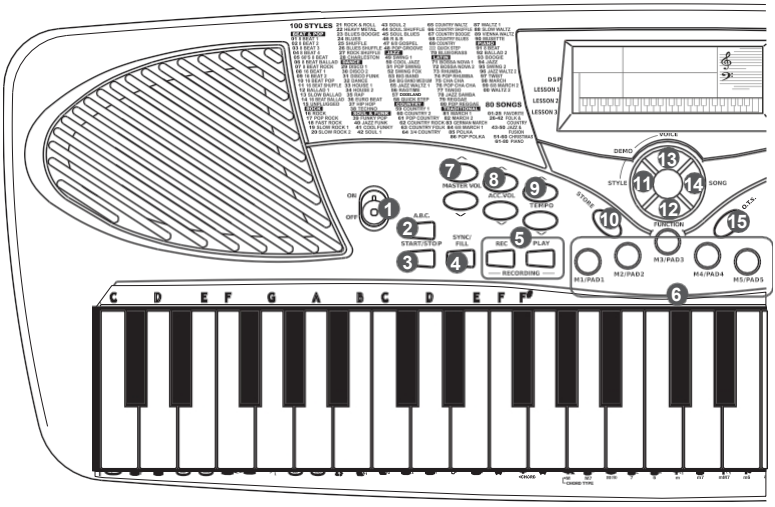
Résolution des problèmes 18

Spécifications.....18

Annexes
Liste des voix.....19
Liste des styles.....20
Liste des chansons. 21
Liste d'accords. 22
Tableau de mise en œuvre du MIDI. 23

Description du panneau et de l'écran

Face avant



1. MARCHE/ARRÊT DE L'ALIMENTATION

Allumer et éteindre l'appareil.

2. A.B.C.

Permet d'activer et de désactiver le mode accord.

3. START/STOP

Démarrer ou arrêter la lecture du morceau en mode chanson. Démarrer ou arrêter la lecture du style en mode Style.

4. SYNC/FILL

Activez et désactivez le SYNC START.
Jouer le FILL

5. ENREGISTREMENT

RECORD : Accède au mode d'enregistrement.
PLAY : Lecture de la performance enregistrée.

6. M1-M5/PAD1-PAD5

Rappeler les réglages de la mémoire. Jouer le son de percussion.

7. MASTER VOL

Régler le volume principal.

8. ACC.VOL

Régler le volume de l'accompagnement.

9. TEMPO

Ajuste le tempo actuel.

10. MAGASIN

Enregistrer la mémoire.

11. STYLE

Entrez dans le mode Style.

12. FONCTION

Modifier la fonction réglée.

13. VOIX

Entrez dans le mode vocal.

14. SONG

Entrez dans le mode chanson.

15. O.T.S.

Entrez dans le mode de réglage par touche unique.

Panneau arrière

24. DC 9V

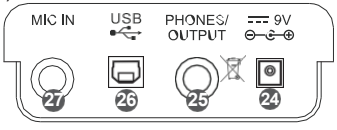
Connecter l'adaptateur d'alimentation DV 9V (en option).

25. PHONES/OUTPUT

Connecter une paire d'écouteurs.
Connecter l'équipement audio.

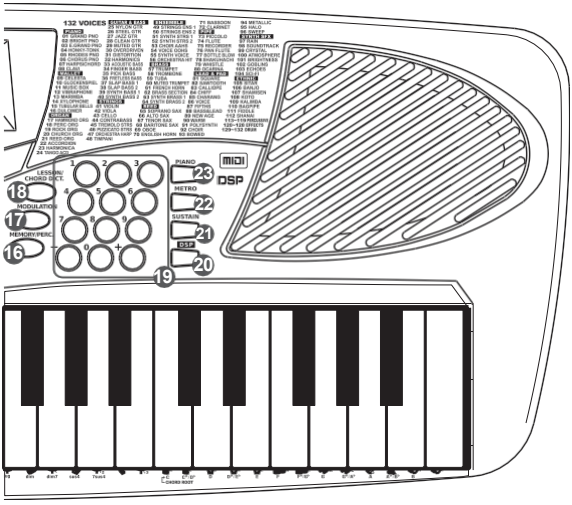
26. USB

Connexion à un ordinateur



27. MIC IN

Connecter un microphone.



16. MEMOIRE/PERC.

Commutation de la fonction du M1-M5/PAD1- PAD5 entre la mémoire et la percussion.

17. MODULATION

Permet d'activer et de désactiver l'effet de modulation.

18. LEÇON/DICTÉE D'ACCORDS.

Changer le mode de la leçon. Entrer dans le dictionnaire d'accords.

19. TOUCHES NUMÉRIQUES

Sélectionner le numéro ou ajuster les paramètres.

20. DSP

Permet d'activer et de désactiver l'effet DSP.

21. SUSTAIN

Permet d'activer et de désactiver l'effet Sustain.

22. METRO

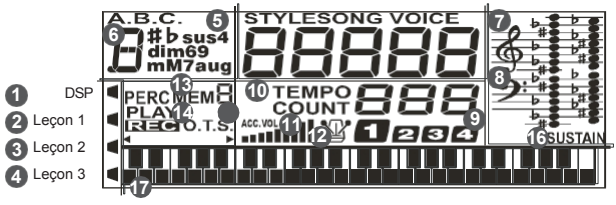
Activer et désactiver le métronome.

23. PIANO

Entrez dans le mode Piano.

Affichage

1. **DSP**
2. **LEÇON 1**
3. **LEÇON 2**
4. **LEÇON 3**
5. **CHORD DIRECT**
6. **ACCORD DE BASSE AUTOMATIQUE**
7. **TREBLE CLEF**
8. **BASS CLEF**
9. **BEAT**



10. **TEMPO/COUNT**
11. **VOLUME ACCOMP/ VOLUME MASTER**
12. **METRO**
13. **MÉMOIRE/PERCUSSION**
14. **ENREGISTREMENT/LECTURE**
15. **RÉGLAGE PAR SIMPLE PRESSION**
16. **SUSTAIN**

17. **CLAVIER**

Cette section contient des informations sur la mise en place de votre instrument et la préparation au jeu. Lisez attentivement cette section avant de mettre l'instrument sous tension.

Alimentation électrique

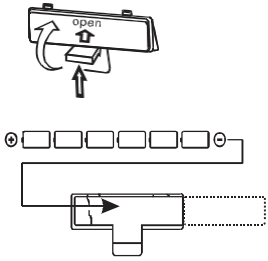
L'appareil peut être alimenté soit par des piles, soit par un adaptateur électrique. Suivez les instructions décrites ci-dessous.

Utilisation des piles
6 piles alcalines de taille C (SUM-2 ou R-14) ou équivalentes doivent d'abord être installées dans le compartiment à piles.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur la partie inférieure de l'appareil.

2. Insérez les piles en respectant les indications de polarité figurant sur le boîtier.

3. Remettre le couvercle du compartiment en place, en veillant à ce qu'il s'enclenche fermement.



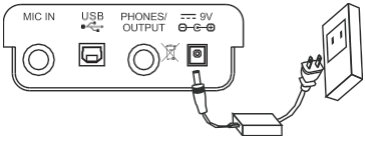
Remarque :
Ne pas mélanger des piles anciennes et des piles neuves. Utilisez toujours les mêmes types de piles.
Retirez toujours les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Utilisation de l'adaptateur d'alimentation

1. Tout d'abord, assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'instrument est sur OFF.

2. Connectez l'adaptateur CA à la prise d'alimentation.

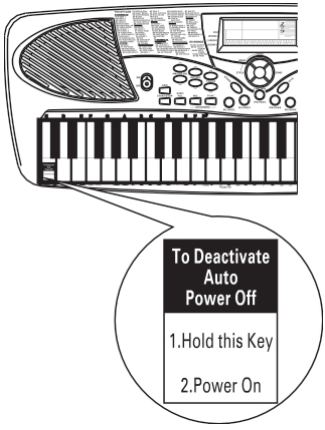
3. Branchez l'adaptateur CA dans une prise CA. Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, inversez simplement la procédure. Cela coupera automatiquement l'alimentation de la batterie.



4. Mettez l'appareil sous tension.

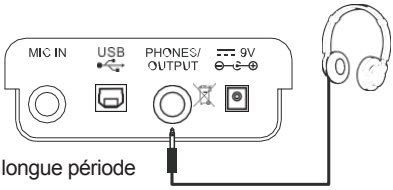
Remarque :
Lorsque le clavier n'est pas utilisé ou en cas d'orage, veuillez débrancher l'alimentation pour des raisons de sécurité.
Une voix d'invite retentit toutes les deux minutes si aucune opération n'est effectuée.

Afin d'économiser de l'énergie, nous avons conçu la fonction "arrêt automatique" du clavier. Grâce à cette fonction, le clavier s'éteint automatiquement lorsque vous l'avez laissé inactif pendant plus de 30 minutes. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, il vous suffit d'appuyer sur la touche [C2] (la première touche) et de la maintenir enfoncée pour l'activer.



Connexion d'une paire d'écouteurs

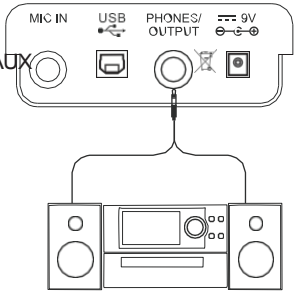
Une paire d'écouteurs stéréo standard peut être connectée à la prise PHONES pour une pratique privée ou pour jouer tard dans la nuit. Le système de haut-parleurs stéréo interne est automatiquement désactivé lorsqu'une paire d'écouteurs est branchée sur cette prise.



Note :
N'écoutez pas le casque à un volume élevé pendant une longue période de temps. Cela pourrait entraîner une perte d'audition.

Raccordement d'un amplificateur

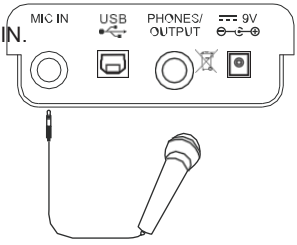
Branchez un cordon audio dans la prise OUTPUT.
Branchez ensuite l'autre extrémité du cordon sur LINE IN ou AUX IN de l'amplificateur.



Remarque :
Pour éviter d'endommager les haut-parleurs, assurez-vous que le volume a été réglé au niveau minimum avant de brancher l'alimentation et d'autres appareils.

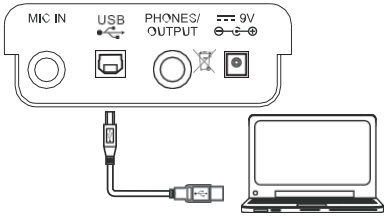
Connexion d'un microphone

Vous pouvez connecter un microphone externe à la prise MIC IN.



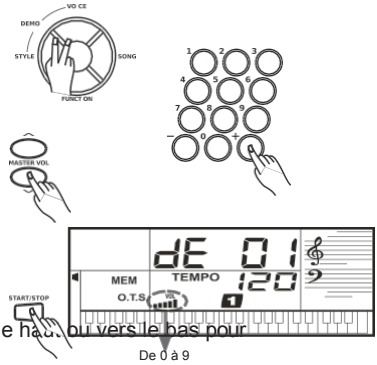
Connexion d'un ordinateur

L'instrument reçoit et transmet des messages MIDI via le connecteur USB.



Jouer les démos

L'instrument comprend 80 chansons de démonstration.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [STYLE] et [VOICE] pour lancer la lecture de la démo.

2. Sélectionnez un morceau de démonstration.
Utilisez les touches numériques, le bouton [+] ou le bouton [-] pour sélectionner la chanson de démonstration souhaitée.

3. Réglez le volume à l'aide des boutons [MASTER VOLUME].
Appuyez à plusieurs reprises sur [MASTER VOL] vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume. Le volume va de 0 (pas de son) à 9 (maximum) et le niveau de volume actuel apparaît sur l'écran.

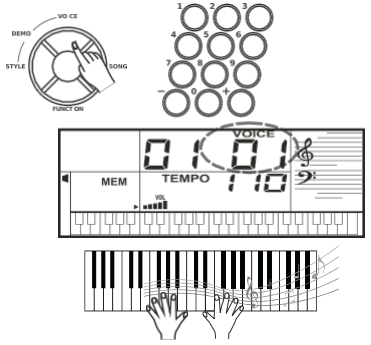
4. Appuyez à nouveau simultanément sur les boutons [STYLE] et [VOICE] ou sur le bouton [START/STOP] pour arrêter la lecture et quitter le mode démo.

Remarque :
En mode DEMO, tous les boutons sauf START/STOP, TEMPO+, TEMPO-, les touches numériques, +/YES, -/NO, MASTER VOL+, MASTER VOL-, POWER ON/OFF seront activés.
n'est pas disponible.

Jouer des voix

L'instrument comprend 132 voix, dont 4 kits de batterie.
Veuillez vous référer à la ***liste des voix***.

Sélection d'une voix

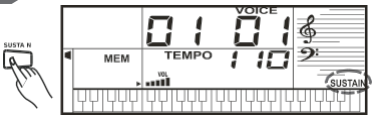


1. Appuyez sur la touche [VOICE].
Entrez dans le mode VOIX. L'écran LCD affiche "VOICE" et le numéro de la voix.

2. Sélectionnez une voix.
Utilisez les touches numériques, le bouton [+], le bouton [-] pour sélectionner la voix que vous souhaitez jouer.

3. Jouer la voix.
Vous pouvez jouer du clavier et écouter la voix sélectionnée.

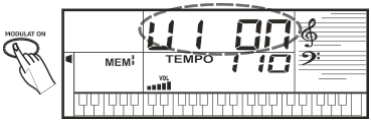
Soutenir



Lorsque la fonction Sustain est activée, toutes les notes jouées sur le clavier ont un sustain plus long. Appuyez sur le bouton [SUSTAIN] pour activer ou désactiver l'effet SUSTAIN.

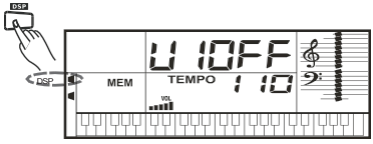
Modulation

La fonction de modulation applique un effet de vibrato aux notes jouées sur le clavier. Appuyez sur le bouton [MODULATION] tout en jouant sur le clavier.
l'effet vibrato.



Effet DSP

Cette fonction vous permet d'obtenir un effet plus réaliste du son global.
L'effet DSP est activé à la mise sous tension du clavier.
Appuyez sur le bouton [DSP] pour activer/désactiver l'effet DSP.



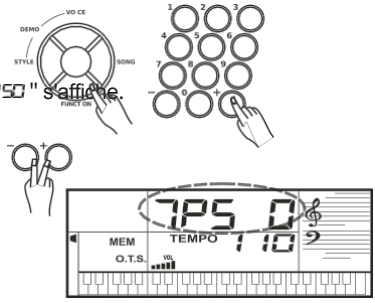
Transposition

La fonction de transposition permet de transposer la hauteur globale de l'instrument vers le haut ou vers le bas d'un maximum de
une octave par incréments d'un demi-ton.

1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] jusqu'à ce que " TPSO " s'affiche.

2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour régler la hauteur de l'instrument sur 6 demi-tons.

3. Appuyez simultanément sur les boutons [+] et [-] pour remettre la transposition à 0.

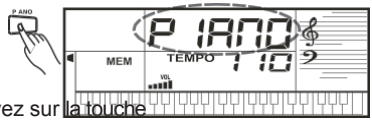


Piano

Quel que soit le réglage effectué à partir du panneau, vous pouvez instantanément rappeler le réglage du piano par une simple pression sur un bouton.

1. Appuyez sur le bouton [PIANO] pour accéder au mode piano et le quitter.

2. En mode PIANO, vous pouvez démarrer un style. Appuyez sur la touche [START/STOP] pour lancer la lecture.



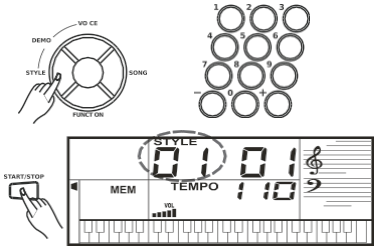
Jouer les styles

L'instrument propose 100 styles dans une variété de genres musicaux différents. Essayez de sélectionner quelques-uns de ces styles (voir la ***liste des styles***) et jouez avec l'accompagnement automatique.

Remarque :

Les styles (91-99 et 00) sont les styles de piano. Si vous n'activez pas l'A.B.C. et que vous jouez un accord, l'accompagnement automatique ne fonctionne pas.

Sélection d'un style

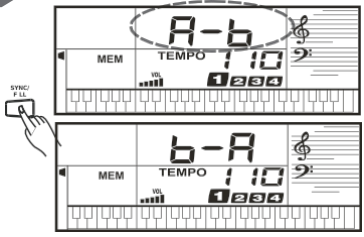


1. Appuyez sur le bouton [STYLE].
Entrez dans le mode STYLE. L'écran LCD affiche "STYLE" et le numéro du style.

2. Utilisez les touches numériques, le bouton [+], le bouton [-] pour sélectionner le style que vous souhaitez jouer.

3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer les pistes rythmiques de l'accompagnement automatique.

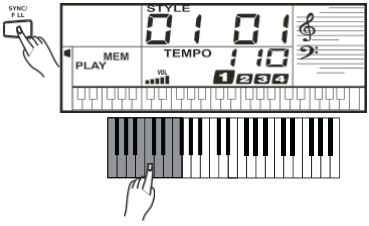
Jouer un remplissage



Il suffit d'appuyer sur le bouton [FILL] pendant que le style est joué. Le clavier insère une variation, puis le style original reprend automatiquement à la fin de la mesure en cours.

Remarque :
Pour insérer une variation plus longue, maintenez le bouton [FILL] enfoncé, Le clavier joue la variation jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton [FILL]。

Synchronisation

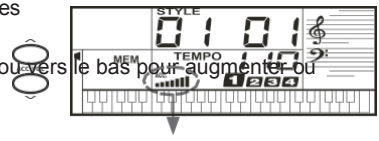


Lorsque le style n'est pas en cours de lecture, appuyez sur le bouton [SYNC]. Les points noirs situés sous le tempo et le métronome clignotent, indiquant le mode d'attente du clavier.

1. Si l'A.B.C. est désactivé, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche commence automatiquement à jouer le style (piste rythmique).

2. Si l'A.B.C. est activé, le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche de la partie gauche du clavier déclenche automatiquement la lecture du style (toutes les pistes).

Volume de l'accompagnement



Réglez le volume de l'accompagnement à l'aide des touches [ACC.VOL].

Appuyez à plusieurs reprises sur [ACC.VOL] vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou

diminuer le volume de la batterie.
diminuer le volume. Le volume va de 0 (pas de son) à 9 (maximum) et l'accompagnement en cours s'affiche sur l'écran.

De 0 à 9

Tempo

Chaque style de l'instrument a été programmé avec un tempo par défaut, qui peut toutefois être modifié à l'aide des boutons [TEMPO+] ou [TEMPO-].

1. Utilisez le bouton [TEMPO+] ou [TEMPO-] pour modifier le tempo. La valeur est comprise entre 40 et 240.

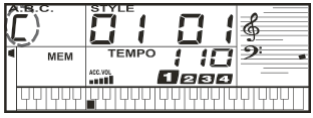
2. Maintenir les touches [TEMPO] enfoncées permet de modifier rapidement le tempo.

3. Appuyez simultanément sur les boutons [TEMPO+] et [TEMPO-] pour rétablir le réglage du tempo par défaut.

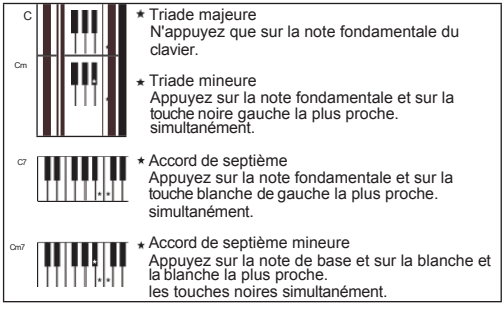
Le doigté des accords

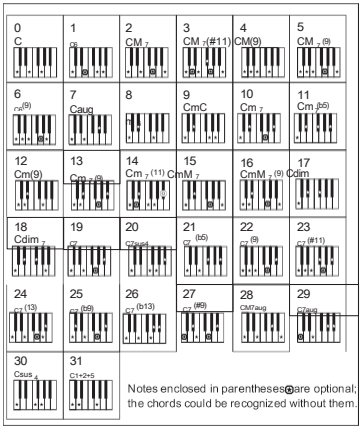
1. Appuyez sur le bouton [A.B.C], "A.B.C" apparaît sur le côté gauche de l'écran. Le clavier est maintenant divisé en deux
parties. Les 19 touches situées à gauche du clavier sont appelées touches d'accompagnement. Les touches d'accompagnement sur lesquelles vous appuyez déterminent le type d'accords que vous jouez.

2. Appuyez sur les touches d'accompagnement, l'accord correspondant s'affiche sur l'écran LCD.



Doigt unique
Le type de doigt unique peut non seulement détecter un doigt unique, mais aussi plusieurs doigts. Le doigt unique permet de jouer facilement des accords en utilisant une, deux ou trois touches. Y compris les accords majeurs, mineurs, de septième et de septième mineure. Pour plus de détails, reportez-vous à l'image de droite.





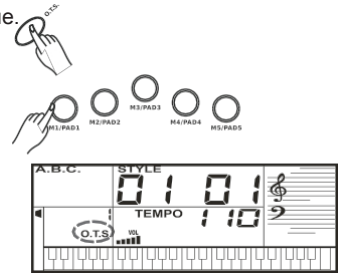
Multi-doigts

Le type multi-doigts ne peut reconnaître que les accords répertoriés dans la liste d'accords, et peut également être trouvé dans la fonction dictionnaire.

Réglage par simple pression

One Touch Setting est une fonction pratique qui vous permet de jouer automatiquement une voix prédéfinie correspondant à un style sélectionné que vous avez modifié.

Procédez comme suit pour activer le réglage par touche unique.



1. Appuyez sur la touche [O.T.S.] pour activer le réglage par touche unique du style actuel. L'indication "O.T.S." apparaît.

2. Appuyez sur l'un des boutons ONE TOUCH SETTING [M1]-[M4]. Les voix correspondant au style sélectionné peuvent être instantanément rappelées par une simple pression sur un bouton.

3. Appuyez à nouveau sur la touche [O.T.S.] pour quitter le mode de réglage par touche unique, "O.T.S." disparaît.

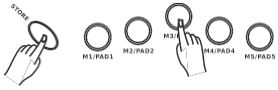
Remarque :
L'A.B.C. est automatiquement activé en mode O.T.S.

Lorsque le style est modifié, la voix correspondante est automatiquement modifiée en mode O.T.S.

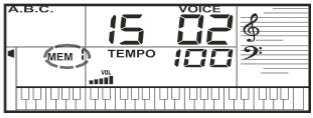
Appuyez sur le bouton [MEMORY/PERC.] pour faire passer les boutons [M1] - [M5] de la fonction de mémoire à la fonction de percussion. La fonction par défaut est la mémoire lorsque l'appareil est mis sous tension.

Mémoire

Il y a 5 mémoires (M1-M5).



1. Tout en maintenant la touche [STORE] enfoncée, appuyez sur l'une des touches MEMORY : [M1] - [M5] pour enregistrer le panneau.
les réglages. Les nouveaux réglages remplacent les données de la mémoire précédente. Les réglages comprennent le nombre de voix, l e nombre de styles, le tempo, la valeur de battement, l'effet de maintien, etc.

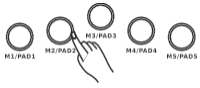


2. Appuyez sur l'une des touches MEMORY : [M1] - [M5] pour rappeler les réglages du panneau.

Remarque :
Les réglages enregistrés ne peuvent pas être rappelés lorsque la fonction de réglage par touche unique est activée.
Les paramètres enregistrés reviendront aux paramètres par défaut après la mise hors tension de l'appareil.

Percussion

Il y a 5 pads de percussion： Basse, caisse claire, charleston ouvert, charleston fermé et tom-tom aigu.



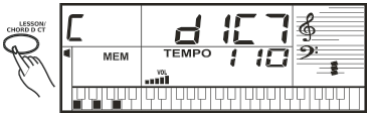
1. Appuyez sur le bouton [MEMORY/PERC.] pour accéder à la fonction de percussion. L'écran LCD affiche PERC.

2. Appuyez sur les touches [PAD] pour jouer les sons de percussion.

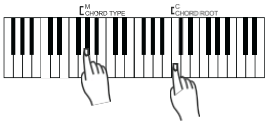
Dictionnaire des accords

Si vous connaissez le nom d'un accord mais que vous ne savez pas comment le jouer, vous pouvez utiliser la fonction Dictionnaire des accords.

1. Appuyez sur le bouton [CHORD DICT.] pour accéder à ce mode. L'écran LCD affiche "d ICT", le type d'accord et les notes d'accord.



2. Dans ce mode, les touches au-dessus de #G3 sont utilisées pour assigner le type d'accord, les touches au-dessus de C5 sont utilisées pour assigner le type d'accord, les touches au-dessus de C5 sont utilisées pour assigner le type d'accord.
Racine de l'accord. Lorsque le type et la racine de l'accord sont confirmés, l'écran LCD affiche l'accord et sa position sur le clavier.



3. Jouez les accords sur le clavier en fonction de l'affichage. Si vous appuyez sur les bonnes notes, vous entendrez un son d'applaudissements.

Métronome

Mise en marche du métronome

1. Appuyez sur le bouton [METRO] pour activer le métronome.

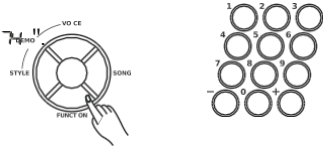
2. Appuyez à nouveau sur le bouton [METRO] pour désactiver le métronome.

3. Appuyez sur le bouton [TEMPO+] / [TEMPO-] pour modifier le tempo du métronome.

Sélection du rythme

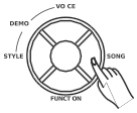
1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] jusqu'à ce que "bE7.4" affichent.

2. Appuyez sur le bouton [+] ou [-] pour modifier la valeur du rythme : 0 2 3 4 5 6 7 8 9. La valeur par défaut est 4.



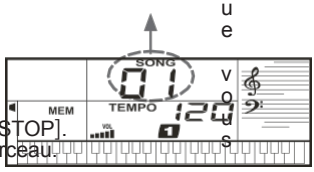
L'instrument propose 80 morceaux (voir la ***liste des morceaux***). Chaque morceau peut être pratiqué en mode LESSON.

Ecouter les chansons

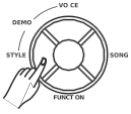


1. Appuyez sur le bouton [SONG] pour passer en mode chanson. Tous les morceaux sont lus de façon circulaire. L'écran affiche "SONG" et le numéro du morceau en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton [SONG] pour arrêter la chanson et quitter le mode chanson.

2. En mode chanson, utilisez les touches numériques, le bouton [+] ou [-] pour sélectionner une chanson.



3. Lorsque vous démarrez la lecture d'un morceau en appuyant sur la touche [START/STOP], le morceau en cours est lu. de manière répétée. Appuyez à nouveau sur la touche [START/STOP]. arrêtera le morceau en cours mais ne quittera pas le mode morceau.

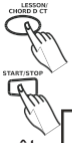


4. Utilisez le bouton [TEMPO+] ou [TEMPO-] pour modifier le tempo du morceau en cours.

5. Lorsque le morceau est arrêté, appuyez sur [STYLE], [VOICE], [DEMO] pour quitter le mode morceau.

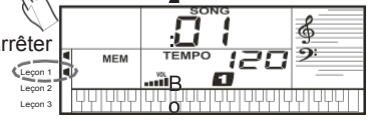
Mode leçon

L'instrument propose trois méthodes différentes pour s'entraîner aux chansons : l'apprentissage de la valeur temporelle, l'apprentissage de la correction des notes et l'apprentissage de la mélodie. Le clavier est doté d'un système de notation qui vous permet d'évaluer vos progrès.



1. En mode Song, appuyez sur le bouton [LESSON] pour accéder au mode leçon ou passer au mode leçon.

2. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour commencer l'apprentissage. L'écran LCD affiche la note à jouer.



3. Appuyez à nouveau sur la touche [START/STOP] pour arrêter l'apprentissage.

4. Il y a 3 modes de leçons et un système de notation.

Leçon 1 : le clavier n'évalue que la valeur temporelle du jeu, il ne se soucie pas de la correction de la note.

Leçon 2 : le clavier n'évalue votre pratique qu'en fonction de la note ; il ne se préoccupe pas de la justesse du timing. Ce n'est que lorsque vous jouez la bonne note que la chanson passe à la note suivante.

Leçon 3 : le clavier notera votre pratique par la correction de la valeur temporelle et de la note.

Niveau : En mode leçon, lorsque vous avez fini d'apprendre la chanson en cours, le clavier émet un signal sonore pour vous indiquer le niveau que vous avez atteint.

Niveau 1 : Ok

Niveau 2 : Bon

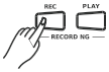
Niveau 3 : Tr

ès bon **Niveau 4 :**
Excellent
Après le classement, la chanson sera rejouée et vous pourrez l'apprendre à nouveau.

De 01 à 80

Enregistrement et

Vous pouvez enregistrer votre performance (jusqu'à 200 notes) et l'accompagnement.



1. Appuyez sur le bouton [REC], "REC" apparaît, le rythme clignote.

2. Jouez les notes que vous souhaitez enregistrer ou appuyez sur le bouton [START/STOP] pour lancer l'enregistrement. Si vous souhaitez enregistrer votre performance accompagnée du style, allumez l'A.B.C. et jouez les accords sur la gauche du clavier.

3. Appuyez à nouveau sur la touche [REC] pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement est alors terminé.

La mention "REC" disparaît.

4. Appuyez sur le bouton [PLAY] pour jouer les notes que vous avez enregistrées. Le message "PLAY" apparaît.

5. Appuyez à nouveau sur la touche [PLAY] pour l'arrêter. Les

La mention "PLAY" disparaît.

Remarque :
Si vous éteignez le clavier, les données que vous avez enregistrées seront perdues.

En utilisant les fonctions MIDI, vous pouvez élargir vos possibilités musicales. Cette section explique ce qu'est le MIDI et ce qu'il peut faire, ainsi que la manière dont vous pouvez utiliser le MIDI sur votre instrument.

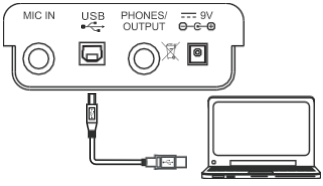
Qu'est-ce que le MIDI ?

Le MIDI (abréviation de Musical Instrument Digital Interface) permet à une grande variété d'instruments de musique électroniques, d'ordinateurs et d'autres appareils connexes de se connecter et de communiquer entre eux. Le MIDI transmet des messages d'événements qui spécifient la notation, la hauteur et la vélocité, des signaux de contrôle pour des paramètres tels que le volume, le vibrato, le panoramique audio, et des informations de changement de programme pour modifier les sélections vocales.

L'instrument peut transmettre les informations de lecture en temps réel via MIDI et contrôler des appareils MIDI externes. L'instrument peut également accepter des messages MIDI entrants et générer des sons en conséquence.

Terminaux MIDI

Connexion MIDI
Le clavier électronique est équipé d'une interface USB standard au lieu des connecteurs MIDI IN et MIDI OUT conventionnels. L'interface USB permet d e connecter le clavier à un ordinateur sans qu'il soit nécessaire d'acheter séparément une interface MIDI pour l'ordinateur. La plupart des ordinateurs reconnaissent automatiquement le clavier comme une interface MIDI, ce qui permet de recevoir ou d'envoyer des messages MIDI aux programmes musicaux fonctionnant sur l'ordinateur.



Pour connecter le clavier à un ordinateur, vous aurez besoin d'un câble USB A-B standard (non fourni) et d'un logiciel approprié tel qu'un programme de séquençage musical (non fourni).

Remarque :
Activez l'ordinateur à partir du mode veille/suspendu/standby avant de connecter le câble USB.
Connectez le câble USB à l'instrument et à un ordinateur avant de mettre l'instrument sous tension.

Dépannage

Problème	Cause possible et solution
Les haut-parleurs produisent un son "pop" lorsque l'appareil est mis sous tension ou hors tension.	C'est normal et il n'y a pas lieu de s'alarmer.
Aucun son n'est produit lorsque l'on joue sur le clavier.	Assurez-vous que le volume principal est réglé aux niveaux appropriés.
L'utilisation d'un téléphone portable produit du bruit.	L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de l'instrument peut produire des interférences. Pour éviter cela, éteignez le téléphone portable ou utilisez-le à une plus grande distance de l'instrument.
L'accompagnement automatique n'est pas lu même si Sync est en veille et qu'une touche est enfoncée.	Il se peut que vous essayiez de démarrer l'accompagnement en jouant une touche dans la partie droite du clavier. Pour démarrer l'accompagnement avec Sync Start, assurez-vous de jouer une touche dans la partie gauche du clavier.

Spécifications

Clavier
49

Affichage
LCD multifonctionnel

Polyphonie
32

Voix
132, dont 4 kits de batterie

Style
100

Chanson
80

Démonstration
80

Tempo
40-240

Mémoire d'enregistrement
5

Bouton de commande
Interrupteur marche/arrêt, Master Volume+/-, ACC. Volume+/-, Tempo+/-, A.B.C, Function, Style, Voice, Song, Lesson, Store, M1-M5, O.T.S., Modulation, Memory/Perc., +/-, Piano, Metro, Sustain, DSP.

Contrôle de l'accompagnement
Start/Stop, Sync/Fill.

Fonction d'enregistrement
Enregistrement, lecture.

Connecteurs
Entrée DC, casque / sortie, USB, entrée MIC.

Alimentation électrique
DC 9V

Intervenants
2W + 2W

Dimensions
667 (L)X245 (P)X82 (H) mm

Poids
2.2KG（sans piles）

* Toutes les spécifications et apparences sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Liste des

No n.	Nom	abbr.
PIANO		
1	Piano à queue acoustique	Grand Pno
2	Piano acoustique brillant	Bright Pno
3	Piano à queue électrique	E.Grand Pno
4	Honky-Tonk Piano	Honky-Tonk
5	Piano de Rhodes	Rhodes Pno
6	Chœur Piano	Chœur Pno
7	Clavecin	Clavecin
8	Clavicorde	Clavi
MALLET		
9	Célesta	Célesta
10	Glockenspiel	Glockenspiel
11	Boîte à musique	Boîte à musique
12	Vibraphone	Vibraphone
13	Marimba	Marimba
14	Xylophone	Xylophone
15	Cloches tubulaires	Cloches tubulaires
16	Dulcimer	Dulcimer
ORGANE		
17	Orgue Hammond	Hammond Org
18	Orgue à percussion	Perc Org
19	Orgue de Barbarie	Rock Org
20	Orgue d'église	Org. de l'Église
21	Orgue à anche	Reed Org
22	Accordéon	Accordéon
23	Harmonica	Harmonica
24	Accordéon Tango	Tango Acd
GUITARE ET BASSE		
25	Guitare acoustique (Nylon)	Nylon Gtr
26	Guitare acoustique (acier)	Gtr en acier
27	Guitare électrique (Jazz)	Jazz Gtr
28	Guitare électrique (propre)	Clean Gtr
29	Guitare électrique (en sourdine)	Gtr en sourdine
30	Guitare surmultipliée	Surmultipliée
31	Guitare à distorsion	Distorsion
32	Harmoniques de guitare	Harmoniques
33	Basse acoustique	Basse acoustique
34	Basse électrique (doigts)	Basse au doigt
35	Basse électrique (médiator)	Pick Bass
36	Basse sans frettes	Basse sans frettes
37	Slap Bass 1	Slap Bass 1
38	Slap Bass 2	Slap Bass 2
39	Synth Bass 1	Synth Bass 1
40	Synth Bass 2	Synth Bass 2
CHAÎNES		
41	Violon	Violon
42	Viola	Viola
43	Violoncelle	Violoncelle
44	Contrebasse	Contrebasse
45	Tremolo Strings	Tremolo Strs
46	Cordes pizzicato	Pizzicato Strs
47	Harpe d'orchestre	Harpe d'orchestre
48	Timbales	Timbales
ENSEMBLE		
49	Ensemble de cordes 1	Cordes Ens 1
50	Ensemble de cordes 2	Cordes Ens 2
51	Synth Strings 1	Synth Strs 1
52	Synth Strings 2	Synth Strs 2
53	Aahs de la chorale	Aahs de la chorale
54	Oohs vocaux	Oohs vocaux
55	Voix de synthèse	Voix de synthèse
56	Coup d'orchestre	Coup d'orchestre
BRASS		
57	Trompette	Trompette
58	Trombone	Trombone
59	Tuba	Tuba
60	Trompette en sourdine	Trompette en sourdine
61	Cor d'harmonie	Cor d'harmonie
62	Section en laiton	Section en laiton
63	Synth Brass 1	Synth Brass 1
64	Synth Brass 2	Synth Brass 2
REED		
65	Saxe soprano	Saxe soprano
66	Sax alto	Sax alto
67	Sax ténor	Sax ténor
68	Saxe baryton	Saxe baryton
69	Hautbois	Hautbois
70	Cor anglais	Cor anglais
71	Basson	Basson
72	Clarinette	Clarinette
TUYAU		
73	Piccolo	Piccolo
74	Flûte	Flûte
75	Enregistreur	Enregistreur
76	Flûte de Pan	Flûte de Pan
77	Soufflage de la bouteille	Soufflage de la bouteille
78	Shakuhachi	Shakuhachi
79	Sifflet	Sifflet
80	Ocarina	Ocarina
LEAD & PAD		
81	Plomb 1 (carré)	Carré
82	Plomb 2 (Sawtooth)	Dents de scie
83	Fil 3 (fil de Calliope)	Calliope
84	Plomb 4 (plomb Chiff)	Chiff
85	Chef de file 5 (Charang)	Charang
86	Lead 6 (Voix)	Voix
87	Plomb 7 (Cinquièmes)	Cinquièmes
88	Lead 8 (Bass&Lead)	Bass&Lead
89	Pad 1 (New Age)	Nouvelle ère
90	Pad 2 (chaud)	Chaud
91	Pad 3 (Polysynth)	Polysynth
92	Pad 4 (Chœur)	Chorale
93	Pad 5 (arqué)	Arquée
94	Pad 6 (Métallique)	Métallique
95	Pad 7 (Halo)	Halo
96	Pad 8 (Sweep)	Balayer
SYNTH SFX		
97	FX 1 (pluie)	Pluie
98	FX 2 (Bande originale)	Bande originale
99	FX 3 (Cristal)	Cristal
100	FX 4 (Atmosphère)	Atmosphère
101	FX 5 (Luminosité)	Luminosité
102	FX 6 (Gobelins)	Gobelins
103	FX 7 (Echoes)	Échos
104	FX 8 (science-fiction)	Science-fiction
ETHNIQUE		
105	Sitar	Sitar
106	Banjo	Banjo
107	Shamisen	Shamisen
108	Koto	Koto
109	Kalimba	Kalimba
110	Cornemuse	Cornemuse
111	Violon	Violon
112	Shanai	Shanai
PERCUSSIF		
113	Clochette	Clochette
114	Agogo	Agogo
115	Tambours en acier	Tambours en acier
116	Blocs de bois	Blocs de bois
117	Tambour Taiko	Tambour Taiko
118	Melodic Tom	Melodic Tom
119	Synth Drum	Synth Drum
EFFETS		
120	Effets 1	Effets 1
121	Effets 2	Effets 2
122	Effets 3	Effets 3
123	Effets 4	Effets 4
124	Effets 5	Effets 5
125	Effets 6	Effets 6
126	Effets 7	Effets 7
127	Effets 8	Effets 8
128	Effets 9	Effets 9
TAMBOUR		
129	Kit standard	Standard
130	Kit de chambre	Chambre
131	Kit d'alimentation	Puissance
132	Kit électronique	Électronique

Non.	Nom	abbr.
BEAT & POP		
1	8 Beat 1	8 Beat 1
2	8 Beat 2	8 Beat 2
3	8 Beat 3	8 Beat 3
4	8 Beat 4	8 Beat 4
5	60's 8 Beat	60's 8 Beat
6	8 Beat Ballad	8 Beat Ballad
7	8 Beat Rock	8 Beat Rock
8	16 Beat 1	16 Beat 1
9	16 Beat 2	16 Beat 2
10	16 Beat Pop	16 Beat Pop
11	16 Beat Shuffle	16 Beat Shuffle
12	Ballade 1	Ballade 1
13	Ballade lente	Ballade lente
14	16 Beat Ballad	16 Beat Ballad
15	Débranché	Débranché
ROCK		
16	Le rocher	Le rocher
17	Pop Rock	Pop Rock
18	Fast Rock	Fast Rock
19	Slow Rock 1	Slow Rock 1
20	Slow Rock 2	Slow Rock 2
21	Rock & Roll	Rock & Roll
22	Métal lourd	Métal lourd
23	Blues Boogie	Blues Boogie
24	Le blues	Le blues
25	Aléatoire	Aléatoire
26	Blues Shuffle	Blues Shuffle
27	Rock Shuffle	Rock Shuffle
28	Charleston	Charleston
DANSE		
29	Disco 1	Disco 1
30	Disco 2	Disco 2
31	Disco Funk	Disco Funk
32	La danse	La danse
33	Maison 1	Maison 1
34	Maison 2	Maison 2
35	Rap	Rap
36	Euro Beat	Euro Beat
37	Hip Hop	Hip Hop
38	Techno	Techno
SOUL & FUNK		
39	Funky Pop	Funky Pop
40	Jazz Funk	Jazz Funk
41	Cool Funky	Cool Funky
42	Âme 1	Âme 1
43	Âme 2	Âme 2
44	Soul Shuffle	Soul Shuffle
45	Soul Blues	Soul Blues
46	R & B	R & B
47	6/8 Évangile	6/8 Évangile
48	Pop Groove	Pop Groove
JAZZ		
49	Swing 1	Swing 1
50	Cool Jazz	Cool Jazz
51	Pop Swing	Pop Swing
52	Renard véloce	Renard véloce
53	Big Band	Big Band
54	Big Band Medium	Big Band Medium
55	Jazz Waltz 1	Jazz Waltz 1
56	Ragtime	Ragtime
57	Dixieland	Dixieland
58	Le pas rapide	Le pas rapide
PAYS		
59	Pays 1	Pays 1
60	Pays 2	Pays 2
61	Pop Country	Pop Country
62	Country Rock	Country Rock
63	Country Folk	Country Folk
64	3/4 Pays	3/4 Pays
65	Country Waltz	Country Waltz
66	Country Shuffle	Country Shuffle
67	Country Boogie	Country Boogie
68	Country Blues	Country Blues
69	Pays Quick Step	Pays Quick Step
70	Bluegrass	Bluegrass
LATIN		
71	Bossa Nova 1	Bossa Nova 1
72	Bossa Nova 2	Bossa Nova 2
73	Rhumba	Rhumba
74	Pop Rhumba	Pop Rhumba
75	Cha Cha	Cha Cha
76	Pop Cha Cha	Pop Cha Cha
77	Tango	Tango
78	Jazz Samba	Jazz Samba
79	Reggae	Reggae
80	Pop Reggae	Pop Reggae
TRADITIONNEL		
81	1er mars	1er mars
82	2 mars	2 mars
83	Mars allemand	Mars allemand
84	6/8 1er mars	6/8 1er mars
85	Polka	Polka
86	Pop Polka	Pop Polka
87	Valse 1	Valse 1
88	Valse lente	Valse lente
89	Valse viennoise	Valse viennoise
90	Musette	Musette
PIANO		
91	8 Battement	8 Battement
92	Ballade 2	Ballade 2
93	Boogie	Boogie
94	Le jazz	Le jazz
95	Swing 2	Swing 2
96	Jazz Waltz 2	Jazz Waltz 2
97	Torsion	Torsion
98	Mars	Mars
99	6/8 2 mars	6/8 2 mars
00	Valse 2	Valse 2

Non.	Nom
FAVORIS	
1	La vieille jument grise
2	Sous la pluie
3	Jeanie aux cheveux châtain clair
4	Patrouille américaine
5	Heidenroslein
6	Danseuse de boîte à musique
7	Rondo
8	La mélodie d'hier
9	Cela fait très, très longtemps
10	Chant Sans Paroles
11	Musique de l'eau
12	L'amuseur
13	Огонек
14	Cinq cents milles
15	Les vieux à la maison
16	O Sole Mio
17	Sonate
18	Allegro In bB
19	Le Sarafan rouge
20	Dance De Mirlitons
21	Nocturne
22	Air On The G String
23	Canon
24	Menuet en sol
25	Belle rêveuse
FOLK & COUNTRY	
26	Danny Boy
27	Ma Bonnie
28	Skip To My Lou
29	Katyusha
30	Vallée de la rivière Rouge
31	La voie de garage
32	Danse de la Russie
33	Maison du soleil levant
34	La valse des étoiles
35	La maison sur le champ de bataille
36	Les cloches bleues d'Écosse
37	Annie Laurie
38	Trompette
39	Pays
40	Jambalaya
41	Pont
42	Siroter du cidre avec une paille
JAZZ & FUSION	
43	Samba de juin
44	Guitare et saxophone
45	La nuit du hip-hop
46	Déjeuner bleu
47	Toile d'araignée
48	Le vin
49	Jazz Old Man
50	Carlos
NOËL	
51	Ave Maria
52	La joie du monde
53	Le Père Noël arrive en ville
54	Nuit silencieuse
55	Grâce étonnante
56	Oh ! Susanna
57	Battle Hymn Of The Republic
58	Carry Me Back To Old Virginny
59	Camptown Races
60	Yeux sombres
PIANO	
61	Fourrure Elise
62	Bagatelle n° 3
63	Musette en ré
64	Prélude en sol
65	Rondo turc
66	Quatre petits cygnes
67	Avez-vous déjà vu un Lassie ?
68	Printemps
69	Impromptu
70	Gavotte
71	Nocturne
72	Pizzicato Polka
73	Moment Musical
74	La danse Rag-Time
75	Tous les types de mon tout
76	Valse n° 6 "Petit Chien"
77	Rondeau
78	Le chrysanthème
79	Invention A 2 Voix
80	Jésus, Sauveur, Pilote-moi

Liste d'accords

Non.	Nom de l'accord/[Abréviation]	Voix normale	Accord (C)	Affichage
0	Majeur [M]	1-3-5	C	C
1	Sixième majeure [6]	1-(3)-5-6	C6	C6
2	Septième majeure [M7]	1-3-(5)-7	CM7	CM7
3	Major add ninth [Madd9]	1-2-3-5	Cmadd9	CM9
4	Augmenté [aug]	1-3-#5	Caug	Caug
5	Mineur [m]	1-b3-5	Cm	Cm
6	Sixième mineure [m6]	1-b3-5-6	Cm6	Cm6
7	Septième mineure [m7]	1-b3-(5)-b7	Cm7	Cm7
8	Neuvième mineure majeure [mM7]	1-b3-(5)-7	CmM7	CmM7
9	Diminué [dim]	1-b3-b5	Cdim	Cdim
10	Septième diminuée [dim7]	1-b3-b5-6	Cdim7	Cdim7
11	Septième [7]	1-3-(5)-b7	C7	C7
12	Septième suspendue quatrième [7sus4]	1-4-5-b7	C7sus4	C7sus4
13	Quatrième suspendue [sus4]	1-4-5	Csus4	Csus4

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1ch	1-16ch	
	Changed	×	×	
Mode	Default	×	3	
	Messages	×	3	
	Altered	**********	×	
Note Number		0—127	0—127	
	True voice	**********	0—127	
Velocity	Note on	○ 9nH,V=64	○ 9nH,V=1-127	
	Note off	×(9nH,V=0)	×(9nH,V=0; 8nH,V=0-127)	
After Touch	Keys	×	×	
	Chs	×	×	
Pitch Bend		×	○	
Control Change	0	×	○	Bank Select
	1	×	○	Modulation
	5	×	○	Portamento Time
	6	×	○	Data Entry
	7	×	○	Volume
	10	×	○	Pan
	11	×	○	Expression
	64	×	○	Sustain Pedal
	65	×	○	Portamento ON/OFF
	66	×	○	Sostenuto Pedal
	67	×	○	Soft Pedal
	80	×	○	Reverb Program
	81	×	○	Chorus Program
	91	×	○	Reverb Level
	93	×	○	Chorus Level
	120	×	○	All Sound Off
	121	×	○	Reset All Controllers
	123	×	○	All Notes Off
Program Change		○	○	
	:true	**********	0—127	
System	Exclusive	×	×	
System Common	:Song Position	×	×	
	:Song Select	×	×	
	:Tune	×	×	
System Real Time	:Clock	×	×	
	:Commands	×	×	
Aux Messages	:Local ON/OFF	×	×	
	:All Notes Off	×	○	
	:Active Sense	×	○	
	:Reset	×	○	
Note:				

- Mode 1: OMNI ON, POLY
- Mode 2: OMNI ON, MONO
- Mode 3: OMNI OFF, POLY
- Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: YES
×: NO